Tha Ap 64 — 62. Āvopupphiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap64/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

62. Āvopupphiya

Walt 1355 Departing the monastery

he came forward on the walkway

declaring the Four Noble Truths,

preaching the state of deathlessness. Verse 1

Walt 1356 Discerning the words of Sikhi,

the Best Buddha, the Neutral One,

picking up various flowers

I threw them up into the sky. Verse 2

Walt 1357 Through that karma for the Buddha,

the World’s Best One, the Bull of Men,

I’ve attained the unshaking state

beyond all conquest and defeat. Verse 3

Walt 1358 In the thirty-one aeons since
I honored him with flowers then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of flower-pūjā. Verse 4

Walt 1359 Twenty aeons ago I was
Sumedha the Kṣatriyan,
a wheel-turner with great power,
possessor of the seven gems. Verse 5

Walt 1360 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 6

Thus indeed Venerable Āvopupphiya Thera spoke these verses.

The legend of Āvopupphiya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.